

*Wecker de Sünnensieden von't Läben süht,
hett sik noch nie nich de Ogen verdorben*

Riemels

Gisela Stein



Layout
Hartmut Stein

Inhaltsverzeichnis

Wassen.....	- 2 -
Wat helpt bi't Wassen?.....	- 4 -
De Wied as Späukenkieker.....	- 5 -
De Appelbom an'n Stratenrand	- 6 -
Dat Grote dörch dat Lütte lääft orrer Veränderung.....	- 7 -
Glück	- 8 -
Wunner	- 9 -
Warden.....	- 10 -
Vörjohr.....	- 11 -
Nieges	- 12 -
Fautstappen.....	- 13 -
Tauversicht	- 14 -
Verlaten	- 15 -
Föreinanner.....	- 16 -
Wärerbom	- 17 -
De Eller.....	- 18 -
De Brüch.....	- 19 -
Winterzauber	- 20 -
Afscheed	- 21 -

Wassen

*Lütt Reis schüfft keck
sien Gräun ut de Deck.
Nu will hei't versäucken,
allein mank de Bäuken
sik dreihen taun Lich.
Ob ein' dat vermöcht?*



*Wat deit dat em gaut,
as spräken em Maut
tau Víjöölken un Farn:
„Mit dí kann dat ward'n.“*

*Blot strack steiht de Bäuk,
warnt: „Nie nich versäuk,
mit mí dí tau mäten!
Ik künn mí vergäten!“*

*Lütt Reising sinniert,
de Bäuk dunn anpliert:
„Ik wüsst nu man blot,
wieans war ik denn grot?“*

*Dor süselt de Bark:
„De Bäuken sünd stark.
Blot täuf up denn' Rägen,
de Sünn ward dí hägen,
mien Twiech ward'n dí schützen,
ehr Schatten kann nützen.
Un mark dí genau:*

*Günn sülfst dī kein Rauh!
 Du müttst dī rasch rögen,
 denn' Kopp nich verbögen,
 müttst up dī dī besinnen,
 wat steckt in dī binnen.
 Luer af, du warst seihn:
 Ümsüss nich dien Mäuhn!"*

*Ganz nipping hüürt tau
 dat Reis. Un ahn Rauh
 fangt nu an, sik tau recken,
 späält nich mihr Verstäken.*

*Un up Wassen bedacht,
 de Rägen föllt sacht.*

Worterklärungen

<i>Plattdeutsch</i>	<i>Hochdeutsch</i>	<i>Plattdeutsch</i>	<i>Hochdeutsch</i>
Bäuken	Buchen	dwingen	zwingen
Gedür	Geduld	niegelich	neugierig
plieren	blinzeln	Reis	Zweiglein
Spierken	ein bisschen	strack	stattlich, stark
süselen	säuseln	Vijöölsken	Veilchen
Wassen	wachsen		

Wat hēlpt bi't Wassen?

*Taugahn up einen,
an'n annern sik freuen.*

*Tauhüren können,
sik nich glieks verrönnen.*

*Räden, wenn't drückt,
un wenn't ok verzwickt.*

*Üm Brüggen tau bugen,
kein Mäuh mihr schugen.*

*Denn' Kopp nich glieks wech,
wenn inkracht de Stech.*

*Nich wuschig maken,
denn' annern eis straken.*

*Niegelich sīn,
nicks maken tau'n Schien.*

*Woanners riplieren,
sik dorbi nich zieren.*

*Sik männigmal dwingen,
Gedüruptaucken.*

*Geföllt nich ne Schnut,
nich „Krallen“ glieks rut.*

*De Schotten nich tau,
wenn stüürt ward de Rauh.*

*Bevör dat vergeiht,
wat grad man ierst steiht
up wacklige Fäut,
sik rööcht un sik mäuht,
dit lütt Spierken Gräun
sall uns doch wollfreu'n.*

De Wied as Späukenkieker

Nähmt hen nun wenn juuch'n bätten Tiet!

*Väl kann vertellen disse Wied,
dee rasch uns in ihr Riek entführt.*

*Wieans s' uns figiliensch anpliert
mit strubbelige, lange Hoor.*

*Dat Gahn föllt ehr ok all schwor,
so mastig is sei. Doch steiht's fast
up grote Fäut. Is nich in Hast.*

Väl hett's beläfft in ehr lang Läben.

*Dat will sei annern wierergäben.
Sei swustert uns, ehr tautauhüren.*

*Sünd wi ganz nippíng, ehr nich stüren,
weit sei uns Läuschen tau vertellen,
ok Riemels, Döntjes, oll Kamellen;
verbiestert sik as Späukenkieker...*

*Soans warn wi üm väles rieker.
Dat bruukt de Minsch, dat is woll wiss,
wenn hei sik süffst eis øwer is.*



De Appelbom an'n Stratenrand

*An'n Stratenrand verluren steiht
de Appelbom, denn' Stamm verdreibt.
Kaprietsch dat Wärer, ruuch de Wind.
De Narben dorför Teiken sünd.*

*Lang hett de lütte Bom dat schwor
un eschert soans Johr för Johr.*

*Ward bläch de Häben, lau de Luft,
verzaubert hei mit Bläu un Duft.
As Blaumenstruz tau'n Raps hei winkt
un sinnig na de Immen plinkt.*

*Nu oewersüht em kein - ein mihr.
Un wecker weit, woans em wier?*



Dat Grote dörch dat Lütte lääft orrer Verännerung

Bewunnert ward de Rosenduft,
dat Drausselleed in laue Luft.
De Wäligkeit von't wiede Meer
verännert. Nicks blifft as tauvör.

Blot süll uns Ihrfurcht grötter sin
vör dat Vijöölken, lütt un fien.
Gaut is, wi seihen hen un wenn,
wat för ein Wunnerwark de Spenn
all œwer Nacht för uns hett spunnen.
Taun Blänkern bringen't Morgenstunnen.
Un ok de Dak. Ahn sien Bemäugen
de Warerlop sik mütt begnäugen.

*Dat Grote dörch dat Lütte lääft.
Ein Linnen, fast, ward soans wääft.*



Worterklärungen

Plattdeutsch	Hochdeutsch	Plattdeutsch	Hochdeutsch
<i>dat Drausselleed</i>	<i>das Drossellied</i>	<i>dat Linnen</i>	<i>das Leinen (Gewebe)</i>
<i>dat Vijöölken</i>	<i>das Veilchen</i>	<i>sik bemäugen</i>	<i>sich bemühen</i>
<i>wälig</i>	<i>übermütig</i>	<i>wäwen</i>	<i>weben</i>

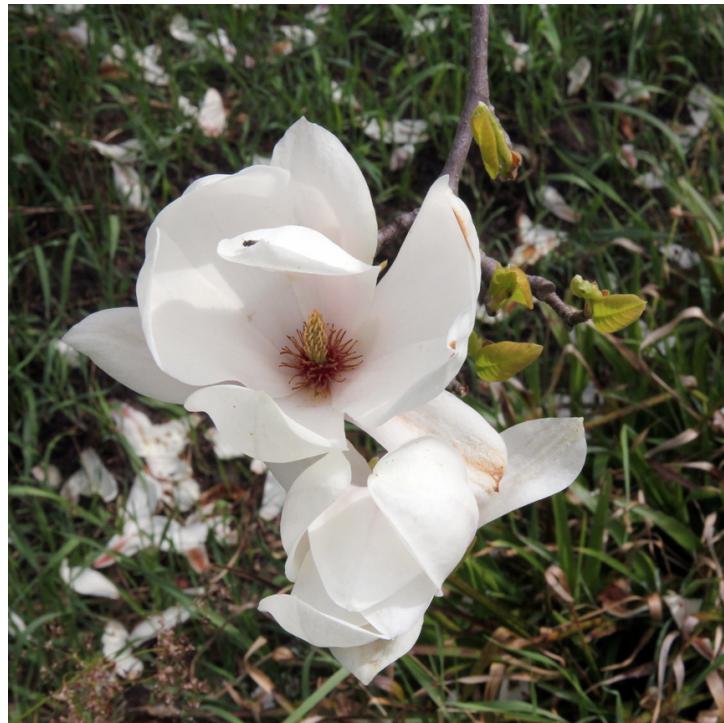
Glück

*För männigeinen is dat wiss,
von grot Bedüdung för em is
de Maímaand mit sien Bläutenpracht,
de Wärerbom ín Harstesnacht,
poor Stunnen Glück up disse Ierd.
Blot 't Läben oft - eis annners liehrt:
De Blaumen welken, väl nich blifft.
De Stüm de Wulken taast un schüfft.*

In 'n Olldagsnäbel Glück versellt.

*As gröttere Bewandtnis tellt
dat Kœnen, øwerhaupt tau seihn,
an Lütt un Still sik noch tau freu'n,
nich 't Hart versluten, niepern bliewen,
Hollt säuken in dat Minschendriewen.*

*Üm wake Ogen sik bemäuden,
väl tau bewohren un behäuden.*



Wunner

*De Minsch - oft vermaeten -
will oft - eis vergäten,
wat anricht de Stüm,
dee - wälig - stött üm,
wat em kümmmt verquer.*

*Soans schafft dat nich mihr
de Bom; lött sien Läben.
Tau Enn' is sien Sträben
in luftige Höh.
De Anblick deit weh.*

*Blot gifft dat mitunner
ok drullige Wunner.
Kümmst du eis vörbi,
winkt hei dí mit Pflie.
Denn inmidden von't Gräun
twingt hei dí tau seihn.*



Warden

*In't Winterkleed Kastannen täuben.
Noch mütten's in Gedür sik äuben.
Na gruglich Küll de Sünn sei neckt.
Sei warden ut denn' Schlap nu weckt.
Ganz niepern sei denn' Kopp hochhäben.
Noch is ehr bang vör't niege Läben.
Doch Sünn un Vörjohrswind sind fraud
un maken ehr'n bätten Maut.*

*Nu fangen s' an, sik hochtaurecken.
Sei willen sik nich mihr verstäken.
Sei wickeln ut ehr gräunen Blärer
un dreihen sik in't Sünnenwärer.
De gräunen Knuppen witt rasch sünd.
Sacht straakt doroewer eis de Wind.*

*Un soans hett sik lohnt de Mäuh.
Wi stahn nu ahnig vör de Bläu.*



Vörjohr

*Wulken, deip, in Böm noch sitten.
Vörjohrswind waakt up bi lütten,
leift de Twiech up seine Oort,
striekelt, böst ehr'n griesen Boort.
Rägendaruppen, Parlén gliek,
springen nu in't Ierdenrieg.*

*De Vijoölken sik rasch mäuhn
dörch dat sünnenwarne Gräun.*



Nieges

Wenn dī in't Läben lang nicks röppt,
bald Johr för Johr in'n Gliekmaß loppt.

Un mit de Tiet ward allens trist.

Kann sin, dat du't taufräden büst.

Blot kümmmt mit-eis wat up dī tau,
wat mankeinanner bringt de Rauh
un upschuucht, wat maakt ganz versäten,
mit annern Kraasch dī eis tau mäten,
so is väl Nieges bald tau seihn,
wuran mit dī sik annern freu'n.



Fautstappen

*Oft - eis vermaudst du,
de Wech is tau Enn'.
Oewer wenn du weitst wohen,
gäf nich up, säuk wierer!*

*Dat Äuwer tellt de Fautstappen
dörch de Johrestieden.*



Tauversicht

Wenn küseſt dī de Läbensſtüm,
dat du all denkſt, hei stött dī üm,
iſt' gaut, vertruugten Wech tau gahn.
Dorbi lat Tiet dī, bliſſeis stahn,
säuk Teiken up, dee all verweiht
un dī vör langen wieren Freud.

Finnſt rut up eis, wat ümmer bliſſt
un wedder Sülfſtvertrugen gifft.



Verlaten

*Wissst du eis verlaten
vertruuchte Straten,
denn' eigen Wech gahn
un Frünn' löttst stahn,
denn tüücht dat von Maut.*

*Blot warst du rasch fraud,
bestriedst nu allein
dien Daun un dien Mäuhn.*

*Üm dī ward dat still.
An't Hart grippet de Küll.*

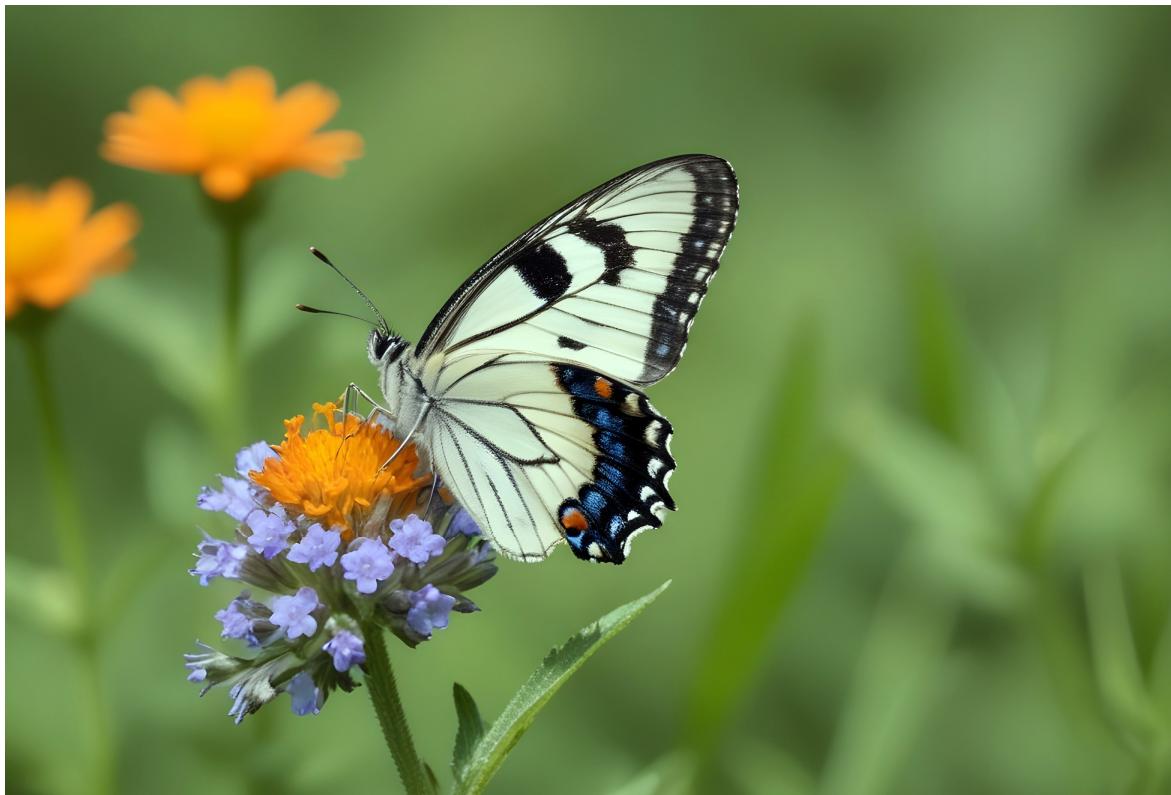


Föreinanner

Ganz schoekerig mank all dat Gräun
`ne lütte Blaum, noch kum tau seihn.

Ein Boddervagel sett sik sacht
up disse Bläut, gifft up ehr acht.

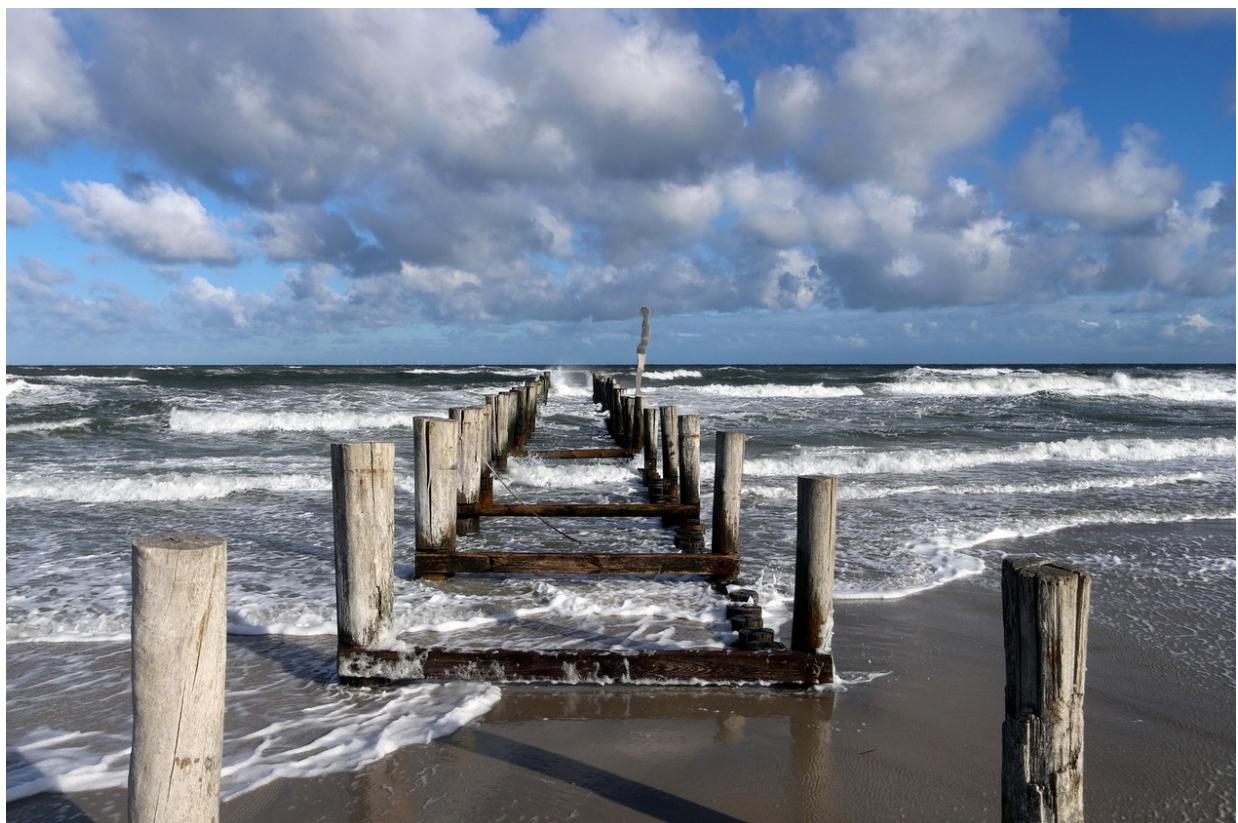
Tausamen weigen s' sik in'n Wind.
De beid woll föreinanner sünd.



Wärerbom

*Oewer de Stoppeln wauker suust
de Wind. Un häbenhoch hei pluust
de groten Wulken mit väl Kraft.
Hei hett'n Wärerbom nu schafft
ganz ieelenfix. Lött sik nich stüren.*

Dee bringt uns nu in't Simmelieren.



De Eller

*An't Äuwer licht verstääkt
de Eller. Wie s' sik reckt!
Lang keek sei up denn' See
von baben, ut de Höh.*

*Nu kann s' in'n Speigel seihn,
wat süss ehr Hart deed freu'n.*



De Brüch

*Wenn de Häben verdüstert
un ein' sik verbiestert,
is't gaut woll, tau finnen
'ne Brüch.. Kann verbinnen.*

*Kickt Ooch ok noch trüch.
Na vörn wiest de Brüch.*



Winterzauber

*De Sünn nimmt Afscheed. Bleik ehr Schien.
De Dach hojahnt un drusselt in.
An't Äuwer luert all de Nacht.*

*Dor kümmmt de Näbel, treckt sik sach
denn' Mantel oewer, gries un wiet.
schwäfft oewer'n See. Kein - ein mihr süht
dat Äuwer, Ellern, Struk un Bom.
Hei weicht sei in denn' Winterdrom.*

*Fuurts mit denn' Näbel is tau Stell
de Frust, de iesige Gesell.
Hei haucht de lütten Druppen an.
Tau tweit sünd sei ein gaut Gespann.
Rasch kriegen an ein Glitzerkleed
de düüstern Wieden, Gras un Reed.
Sei wäwen nu ein fienes Linnen.
Nich oft - eis ward dien Ooch dat finnen.*

*Un as de Sünn denn' Morgen weckt,
hett sik de Näbel rasch verstääkt.
Plinkööcht taun Frust nu. Witt ehr Pracht:
Natur verzaubert øwer Nacht.*



Afscheed

*Unrüstigkeit von Johr tau Johr
maakt männigmal dat Läben schwor.
De ruge Wind kricht oft tau faten
ein Deil von dí. Warst øwerlaten.
So müttst du dí von väles trennen
un kannst dí lang nich an gewennen.*

*Doch Afscheed nähmen Dach för Dach
woll ok wat Gaudes hebbēn mach.
Bald kricht man för sik rut bestimmt:
Dorna wat Nieges ümmer kümmt.*

